

Verluchtighen
Hochgeboeren
Fürst. Die Prince
Van Oranien
Graue Van Nassau
Marquis Van der
Weere

verluchtige, hooghgeborien furst Genadige heer

Op hebben ontfangen uwer f. G. missie van xxv. ^{en} Octobris
Lesteden mitte innigheste requeste ende stucten uwer f. G.
gesprentert van wijgen den Burgemeester ende Egeren der stede
van Dordrecht, by welke requeste in hem syn bescagende van
resolutie by uwer f. G. opt rapport van onsen medebroeder in
Lade mr. Joos de man met onsen advise genomen opt diffinitie
tusssen genliden ende die van Gizee ter cause van Stapelrecht
boor desen houde gizeen. Begheende uwer f. G. dat wy de boor
requeste ende stucten zonden oorsien ende onderlinge advisen op
winigge goede middel. Waer mede partijen in dizen turbulente
ende gemaxteerde tyden moesten in stilheit gehonden worden.
Conder niet datelico by arrest ofte anders sijn den tyege dander
tattinteren, ter tyt ende wylen, dat die gale by justicie diffinitief
zonde sijn getenueert. ^{Aban} op wy uwer f. G. by dizen
bougen boor antwoorde dat also de Egeren van boors Eiden
van Dordrecht ende Gizee inden booriden stae twentachtich
biel ende bieschenden arresten, op sijn sandes schepen ende
gouden gidaen hadden waer wt misbestant ende inconuenienten
geschapen waren te ruse tot grooten nadele van gemene gale.
Die hadde uwer f. G. al treue bestaen hebbende, belieft
opten derden Junij inden seuen stae hoop. wt antwerpen al on
teschepmen ende onsluden te comittien omme vande boors
arresten mit dier sijn ainceefde tinnisse te nemen, partijen al
voldagden te hoorin in hene redimen ende alligaten, ende op de
ontflaginge ende afdoeninge vande arresten sulpe te disponen
offte ordonnien, als wy nae reeten ende redimen belinden zonden
te behooren, sijn ende alle zwaericheden mochten werden geboert
ende boorcomen, ende begheende uwer f. G. dat tot dan bemaghe
dat wy ons sulpe noer zake souden imploeren als die ruste ende
wellant der landen was dier schande welken aegtenolges

hebben noch te stont darin al die boorss partus beschreuen, en
geordniet dat en zonden rompenen boor zekere commissie
bouden home / al ware en liden sint linge op haren differente
gehoort inde dalk van rapport giden, inde op alle mal rypel
gelet synde, warden byden houe boor middelich bestaen, en boor
geuonich lieste inde bequamenste middelich boor byde partus
die zorghelike tyden beuonden inde becreant opten deyn der
zeelue munt stunn 1582. Dat indien die van zinsie hie
beuont bouden by tuerste arrest by die van Dordrecht geas
opden opsone offte schipe van Cornelis anthonio van zinsie
inde byde cantie danc op geuolicht dat en haren anue die
in zandde zonden, moer, tententien, inde boordich boorss
Commissarissen, sommit & procederen van dwe dages te dwe
daren, inde warden boort byden houe aff inde tamme
geldich alle nagelooliche arresten, inde partus ten warden
zyden geftententent alle wize van fenten, Met warden
upponite byde de boorss partus, faer inde danc woe te
bouden en geuolicht, inde is vuerzint zigen, sinte arste
van geuolicht danc, ware nae die van Dordrecht hebben
bouden op alle niembo danc haren offtint danc arresten
zekere schipper van zinsie, omdat hy met zyn schip
geladen met zout boor byde stad van Dordrecht geuolicht
boas sonder bestapelen, inde is de boorss schipper te
rause banden by die van zinsie van Dordrecht geuolicht
in zekere boote, ware boer die zynen banden schipe inde
indere schip geuolicht schap (zoe wy bestaen hebben) becoft
syn geuolicht, Twelue geuolicht synde tot lemmisse van die
van zinsie, hebben aldan van geuolicht augehonden offte
geuolicht geuolicht zekere schip van Dordrecht, ware van
die van Dordrecht hie becreant hebben al die houe en
geuolicht zekere misne addresstende al die van zinsie
ware by geuolicht becreant warden te boorss schip becreant arresten
tont laren ten ware en mit laren warden, gaddes ten tont laren
Die en tot zekere onstrecten dwe sonde, sommit alle geuolicht

voor Commisſarissen banden boorſſ home. En daye dijn
Syn de ydiputanden van beide de boorſſ ſtaden gecompareert
bescapende ſijn due van egge om die van Dordrecht, dat
zy weder op van menten hadden gecompareert by arreste
ende kazen van fichtes tegen die burger van zinge
ende hante yorden, contrarie die boorſſ appointhente
banden home / pogende heiluden by zondige manieren van
doet te frustieren ende te brengen tot de gecompareerde
poſſeſſie van hantende natuurlike liberteit of te
bricht / mitſchadde hant prilegieren ende exemptien by
by die hant bande bande bescapent, ende by inorde tusschen
parten ende ſententie banden grooten rade gecompareert
due zyn int vordere ende polien vordere, S. iustitien
dairomme onghondich te zyn in van menten proes te faden,
ende zeggende gheen eust te hebben om hantende boorſſ
poſſeſſie litiguen te maken, Immers dat hantende boorſſ
ofte raet van ſtad egge hantende zult wel gecompareert
bescapen hadden. Vervolgende mettemen mitz by due van
Dordrecht affdoende te boorſſ arrest op hant, burger ende
yorden naed ate van boorſſ appointhe banden home geaden
dat zy van gelyken te briden waren tusschen by hantende
yorden op de burger van Dordrecht ende zyns fchape aff
te doen, ende boorden boorſſ Commisſarissen banden home
boorſſ te provideeren ingetwongen ende der boorſſ appointhe
banden gelyk fynn is de. Want mede due ydiputanden van
Dordrecht niet te briden zynen, hadden tegen die van egge
vmdat zy boorden boorſſ Commisſarissen anders niet zeggende
niet contrarie rontenſie nimen beiden, focht d' taut
om prouffte banden te beſonten op de folie, want op beide
hoorden zynen vorden ende propoſien, niet zonden dringen
niet fchyn niet ende gelyken zynen, was by die boorſſ
Commisſien van alle treue die hant rapport yden, in nae
linge ronnunatie ende deliberatie daer op geadt, hadden
ben om boorden miſtuffant ende frouwenigheit in de
dangene faden te ſchonen dan vordere. S. gezonden

onse boorſ midbroeder in rade om uwerf. G. van alles
fondereſter, inde met uwerf. G. van alles
bittere uwerf. G. sulre beſorſte) wat ons doreſte ſind
ſelue ſake ridelint inde onbavert gidaſte word
waer op uwerf. G. genomen inde beſtegelyk hieft de
boorſ reſolutie ofte arte dan van die van dordrecht
(ons bid inder) hieft onder prueft en beſtegelyk
G. ſumert dat uwerf. G. byde ſelue reſolutie met inder
ie hieft yvordemmet, nochte die boorſ partij, aling
forme van proceſſen inproſteſt, ſoe en tonreſte
ſiggen, maar alreſte gironfirmat boorſ apponiment van
hore by partij, als boorſ yvapprobat, ordonnende
tot boordere van die van dordrecht) dat die van ginge
duh beſtegelyk hieft inder noende teſte arteſte hieft
by boorſ apponime gironfirmat ſonre, futuſte hieft
al, tot van die, maent boordere boorſ Commiſſie op pſene
ſulre en onre alreſte hieft gidaſte. Soudat die van dordrecht
met te gonge in hieft van reinge linge teſte van pſene
als en ſeſte hieft beſtegelyk reinge nadreſſe apponime
Ewerſte hont dat partij meten proceſſen van dordrecht
te dordrecht, alreſte en alre hieft reinge teſte ſoe te
reinge alreſte alre poſſeſſon ſulre, moer, dordrecht, in
bireſte name hieft poſſeſſon, inde dordrecht qualre
inde tonreſte ſiggen, dat hieft die van dordrecht hieft
waer die en ſeſte ſiggen te ſubreſteſte, futuſte
tonreſte tot hieft boordere boorſ apponime vande
boorſ hore, als dat onre dordrecht van dordrecht van
ſeſte pſene teſte die hieft hieft in ſiggen van gide
ſonre bireſte en te bave met hieft gide boorſ by
dordrecht ſonre beſtegelyk, inde dat en reinge van
dordrecht of hieft of ſonre de ſelue ſiggen in gide
gide moer arteſte ofte alreſte, inder die
meinge ofte futuſte vande hore met in reſte
• maar dat nog die nog dordrecht partij hangre teſte

inme arresstien op sijn sanders bingens ofte gouden
sonder gebreken, t welck die van Dordrecht goet
hadden te verstaen note boers, Clausule in futhendin
ban fethen, soe dier ban pich andre wijzen ban fethen
questue was, dan bande arresstien tin wicks zinder nida
op sijn sanders bingens gouden, soe dat delegatie ofte
pich inme bande arresstien ban die van Dordrecht, ofte
heluich of sinne mitte arresstien ban die van zere niet in
is pich inme boers resolutie ban nider f. G. mar
binder appointhe banden boers houe wack ban en hie bickort
hadden in fute bickort inde hie sinne ongesceit te
hebben, futhen en hie dier by bickort bickort. Ofte
indien en boers appointhe niet in bickort mocht, dan
ban bickort hebben. In interpretatie alst bickort sonder dat
hiet bickort dat hie off sinne tarrist rithelen
sande pich hie (soe en seggen) bickort dordrecht
banden fethen Carolus op fethen ban stapelrechte pich in
implicite dat die van zere sustinien bande gelue ordonnan
bin stapelrechte bin inde implicite te zin, t welck all
hine diffinit offe questue is, waeromme nadi mare
die van Dordrecht offe hie off sinne boers inde die van
sinne nae geprovideert hebben by wijzen ban fethen, ofte
arresstien, bome inde fethen die boers appointhe banden
houe fethen inde dier pich en zinder in rithen van
gubien soe dier sonder oppositie offe appellaet Soe
hiet in f. G. niet inde te rithen die boers arresstien
als attentaten aff inde te mite pich en, inde partien
inde hie off sinne pich futhendin alst bickort wijzen
ban fethen offe arresstien in conformite van boers fethen
appointhe meninghe inde futhen bin houe. Ende dat
die van Dordrecht bickort dat in f. G. sonder
gelue die boers resolutie te rithen, inde hie inde
fethen administratie rithen inde futhen op de fethen
fustantie ^{voor} ons inde op onze fethen promissie pich fethen

Wesne is niet anders dan een bet blingst gesont, stultich
tot murens toffen ende bix bitter inge ten wida zyde
nadenmael dat due ban ghere altys pproprietat habs
tarest by hieue pdaen, aff te doen, nitz by due ban
Dordrecht ban geelrich doende, inde ten pproprietat
boort te pproprietat inde hieue artue stultichich boord
boort Commis ten, archievolgich boort appointiment
band houe, zultre zy alreide hebbich pdaen als boort
gesicht is, soe dat wy in dize anders pdaen middele in sin,
om bide partus in stillichich te honden, dat dat zy hieue
richt wordich boord boort Commis ten. In conformite
band boort appointe band houe, inde resolutie ban
niet f. **E**: by de worte wy niet in rammich biesfich
dat due ban Dordrecht ingesind zy bies waert ofte bi
ons admo pproprietat d'ingich datter alsnon niet
altoid in is pdaenmael ofte pproprietat loqmael nopen
tricht ofte possessie ban d'ing ofte d'indere partus
Maer de offine hieue ten wida zyde bix boort alle
wiche ban ficht, pendente sine, op dat partus niet in
zondich commun ad arma. **E**: welch maer f. **E**: ten
boortfich toefsaet inde due band, rade ban ampt
inde offine wiche st'ingich zy te doen by zond
In dize pdaenliche inde pdaenliche zyde, pdaen
omme due ban Dordrecht oich pdaen kildich, zy
hebbich toff in dize te honden boort suspect, als zy
st'ingich te doen, by hieue bix soint, dat de z'mue
zonde warden geconmifficat due band houe (Lade
om die due ban pdaenliche, Lade d'ingich pdaen
sicht hebbich pdaen dat bix zultre ban ampt wiche
inde pdaenliche boort st'ingich inde bix te ban in
f. **E**: hebbich pdaen om boort misbixfich inde
furo n'ingich te bix honden, die anders sintz d'ingich
sicht apich zy te x'ich, pdaenliche, f'ingich n'ingich f.

. Iurburgher, hooftreboeren fustf. hilt-
Onz in hilt Goot wil uddig . S. spaxen
In zoudis prosperite id Laurt alins regimente
Sifst xim Fndich nage den touden Romme
1583.

unser f. G. Dienst Abillzu

Die Präsidenten Lady mit Recht
Siegert und überbringt

41 39
 Hanneman
 15 33